



Traité Sanhedrin

Michna 3 - Chapitre 10

דור המבול--אין להם חלק לעולם הבא, ואין עומדין בדין, שנאמר "לא ידון רוחי באדם לעולם" (בראשית ו,ג). אנשי סדום--אין להם חלק לעולם הבא, אבל עומדים הם בדין. רבי נחמיה אומר, אלו ואלו אין עומדין בדין, שנאמר "על כן, לא יקומו רשעים. . .". (תהילים א,ה): "לא יקומו רשעים--במשפט" (תהילים א,ה), זה דור המבול; "וחטאים, בעדת צדיקים" (תהילים א,ה), אלו אנשי סדום. אמרו לו, בעדת צדיקים אין עומדין, אבל עומדין הן בעדת רשעים. דור המדבר--אין להם חלק לעולם הבא, ואין עומדין בדין, שנאמר "במדבר הזה ייתמו, ושם ימותו" (במדבר יד,לה), דברי רבי עקיבה; רבי אליעזר אומר, עליהם הוא אומר "אספו לי, חסידי--כורתי בריתי, עלי זבח" (תהילים נ,ה). עדת קורח--אינה עתידה לעלות, שנאמר "ותכס עליהם הארץ, ויאבדו מתוך הקהל" (במדבר טז,לג), דברי רבי עקיבה; רבי אליעזר אומר, עליהם הוא אומר "ה', ממית ומחייה; מוריד שאול, ויעל" (שמואל א ב,ו). עשרת השבטים--אין עתידים לחזור, שנאמר "וישליכם אל ארץ אחרת, כיום הזה" (דברים כט,כז): מה היום הולך ואינו חוזר, אף הן הולכין ואין חוזרין, דברי רבי עקיבה. רבי אליעזר אומר, מה היום מאפיל ומאיר, אף הם שהיא אפילה להם, עתידה לאור להם.

La génération du déluge n'a pas eu part au monde futur et elle n'est passée en jugement [après la mort]. Ainsi qu'il est dit (Béréchit 6,3) : « Mon Esprit ne jugera pas l'homme dans l'éternité », ni jugement ni esprit (d'éternité). La génération de la dispersion [lors de la Tour de Babel] n'a pas eu part au monde futur, ainsi qu'il est dit (Béréchit 11,8) : « et l'Eternel les dispersa de là sur la surface de la terre », et le verset suivant : « et de là l'Eternel les dispersa sur la surface de la terre ». « L'Eternel les dispersa » dans ce monde présent. « Et de là l'Eternel les dispersa » [pour exclure] du monde futur. Les gens de Sedome n'ont pas eu part au monde futur, ainsi qu'il est dit



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



(Béréchit 13,13) : « et les gens de Sedome étaient mauvais et pécheurs envers l'Eternel extrêmement ». « Mauvais » pour ce monde présent, « pécheurs » pour [ne pas être admis au] monde futur. Mais ils sont passés en jugement [après leur mort]. Rabbi Né'hémiya dit : ni ceux de la première catégorie ni ceux de cette troisième catégorie ne sont passés en jugement, ainsi qu'il est dit (Téhilim 1,5) : « c'est pourquoi ils ne lèveront pas les méchants pour le jugement, ni les pécheurs dans l'assemblée des Justes », ce sont les gens de Sedome. On lui a dit : il est bien certain que ces derniers ne se tiendront pas dans l'assemblée des Justes, mais ils se tiendront dans l'assemblée des méchants [et seront jugés comme tels].

Les explorateurs n'ont pas eu part au monde futur, ainsi qu'il est dit (Bamidbar 14,37) : « et les hommes qui avaient proféré de mauvais propos sur le pays moururent frappés d'une plaie devant l'Eternel ». « Ils moururent » dans ce monde présent, « frappés d'une plaie » dans le monde futur.

La génération du désert n'a pas eu part au monde futur et n'est pas passée en jugement, ainsi qu'il est (Bamidbar 14,35) : « c'est dans ce désert qu'ils disparaîtront et c'est là qu'ils mourront ». C'est l'opinion de Rabbi 'Akiva. Rabbi Eliézer dit : c'est d'eux qu'il est dit (Tehilim 50,5) : « rassemblez-Moi Mes fidèles qui ont fait alliance avec Moi sur les sacrifices ».

Le groupe [des complices] de Qora'h ne remontera pas [de la terre où ils ont été engloutis], ainsi qu'il est dit (Bamidbar 16,33) : « et la terre les a recouverts » dans ce monde présent, « et ils ont disparu du milieu de l'assemblée » dans le monde futur. C'est l'opinion de Rabbi 'Akiva. Rabbi Eliézer dit : c'est d'eux qu'il est dit (I Chemouel 2,6) : « l'Eternel fait mourir et fait revivre, Il fait descendre dans le Cheol et en fait remonter ».

Les dix Tribus d'Israël ne reviendront jamais [de l'oubli de leur exil], ainsi qu'il est dit (Devarim 29,27) : « et Il les rejettera dans un autre pays comme ce jour ». De même que le jour part et ne reviendra pas, eux de même sont partis et ils ne reviendront pas. C'est l'opinion de Rabbi 'Akiva. Rabbi Eliézer dit : « comme ce jour ». De même que le jour devient sombre puis retrouve la lumière, de même les tribus qui avaient sombré dans l'obscurité reviendront un jour à la lumière.



A la découverte du Beth Hamikdash

Un livre référence sur le Temple de Jérusalem. Une centaine d'illustrations et une description encyclopédique du Beth Hamikdash et de son histoire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions